

Carta dei servizi



Genossenschaft  
Werkstätiger  
Behinderter  
Merano

## **Sommario**

Prefazione .....	3
Presentazione della Carta dei Servizi ....	4
Principio fondante della cooperativa .....	5
Storia della GWB .....	6
Lavoro .....	6
Capacità ricettiva della struttura .....	6
Personale .....	7
Organigramma .....	7
Obiettivi .....	8
Utenza .....	9
Richiesta di ammissione .....	9
Diritti degli utenti .....	10
Doveri degli utenti .....	11
Costi e tariffe.....	12
Tariffe dei servizi del settore disabilità socio psichiatria e dipendenze .....	13
Rete di collaborazione .....	14
Contatti .....	15
Orari di apertura .....	15

## Prefazione

Da molti anni la GWB – cooperativa lavoratori con handicap – si impegna ad offrire a persone con menomazioni fisiche e psichiche un posto di lavoro gratificante in un ambiente protetto. In particolare si cerca di esternalizzare attività, fattibili e appaganti per i collaboratori della GWB, da diverse aziende di produzione e di svolgerli nei laboratori della cooperativa.

Con questo modello la GWB opera secondo il principio del rispetto e riconoscimento reciproco, lungi dall'offrire un'ergoterapia.

I collaboratori della GWB sono consapevoli di produrre ogni giorno qualcosa di utile per la società. Questo conferisce loro dignità e li fa sentire soddisfatti della propria attività.



il presidente

Dr. Christoph Engl

## **Presentazione della Carta dei Servizi**

### **La Carta dei Servizi**

La Carta dei Servizi è una breve descrizione del servizio offerto dalla GWB – cooperativa lavoratori con handicap. La raccolta di tali informazioni permette ai cittadini di prendere visione delle attività proposte.

Principi e valori della cooperativa:

#### **Parità e neutralità**

Tutti gli utenti vengono trattati alla pari, in modo professionale e oggettivo senza favoritismi o preferenze di alcun genere.

#### **Chiarezza e trasparenza**

Tutti hanno il diritto di essere informati sulle attività proposte dalla GWB e sulla sua organizzazione interna.

#### **Partecipazione attiva**

Gli utenti hanno l'opportunità di esprimere le proprie opinioni e proposte.

#### **Efficienza**

L'obiettivo primario della cooperativa consiste nel rispondere in modo attento e professionale ai bisogni degli utenti, aiutandoli a perfezionare le loro abilità.

#### **Continuità e sicurezza**

La GWB collabora con varie ditte private con le quali condivide i regolamenti legati alla sicurezza sul lavoro.

## **Principio fondante della cooperativa**

La cooperativa GWB è un laboratorio privato nel quale trovano impiego tutte le persone che a causa di una disabilità non sono pronte ad affrontare il mondo del lavoro.

La GWB è un luogo protetto nel quale vengono curati progetti di risocializzazione, riabilitazione e inserimenti lavorativi in ditte esterne.

Tutti devono essere resi partecipi della vita sociale e ad ogni individuo deve essere riconosciuta la propria preziosa unicità.

Questo significa: Saper vedere e riconoscere le qualità  
di ciascuna persona!

**„Alcuni uomini non sanno quant'è importante  
che essi esistano. Lo saprebbero se noi glielo  
dicessimo.“ (P. Celan)**

## **Storia della GWB**

La GWB è una cooperativa protetta e privata per persone diversamente abili, guidata da un consiglio di amministrazione.

Essa venne fondata il 4 dicembre 1981 grazie all'iniziativa di alcuni privati e associazioni.

L'apertura del primo laboratorio avvenne a Bolzano nel 1984 e a causa della crescente domanda di un servizio simile, a tre anni di distanza, venne costruito un laboratorio anche a Merano.

Da qualche anno è stata stipulata una convenzione con la Comunità Comprensoriale Burgraviato.

Al momento nella GWB di Merano trovano impiego 22 persone diversamente abili che sono seguite da un team di 4 assistenti.

## **Lavoro**

Le attività svolte dagli utenti all'interno del laboratorio hanno a che fare per la maggior parte con semplici lavori di tipo industriale, montaggi e imballaggi e trattamento di materiale pubblicitario.

## **Capacità ricettiva della struttura**

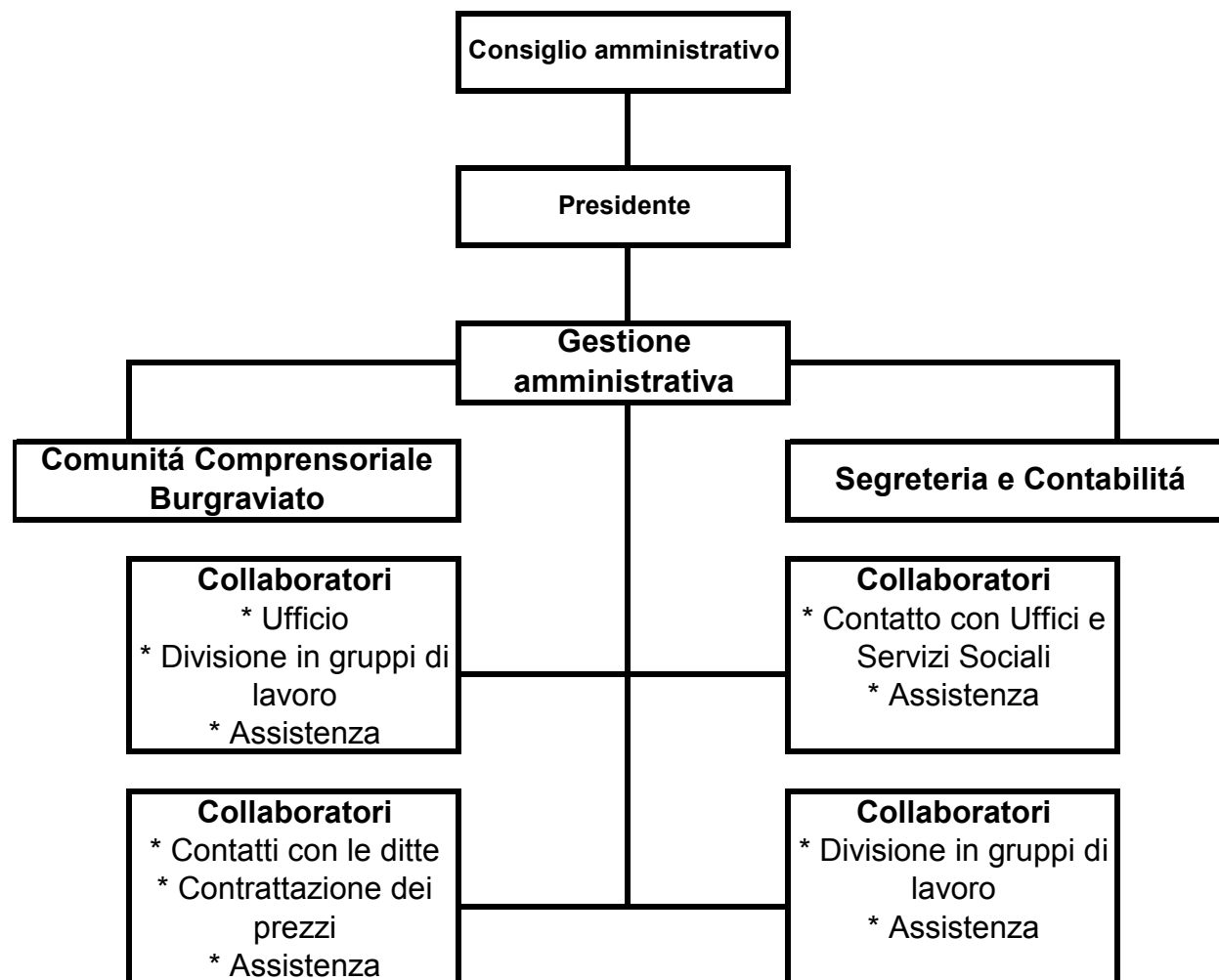
La GWB può ospitare al massimo 25 utenti.

## **Personale**

Il team è composto da diverse figure professionali tra cui educatori, assistenti e artigiani.

Al fine di poter assicurare sempre una certa professionalità e competenza, il personale assistente prende regolarmente parte a corsi di formazione e di aggiornamento.

## **Organigramma**



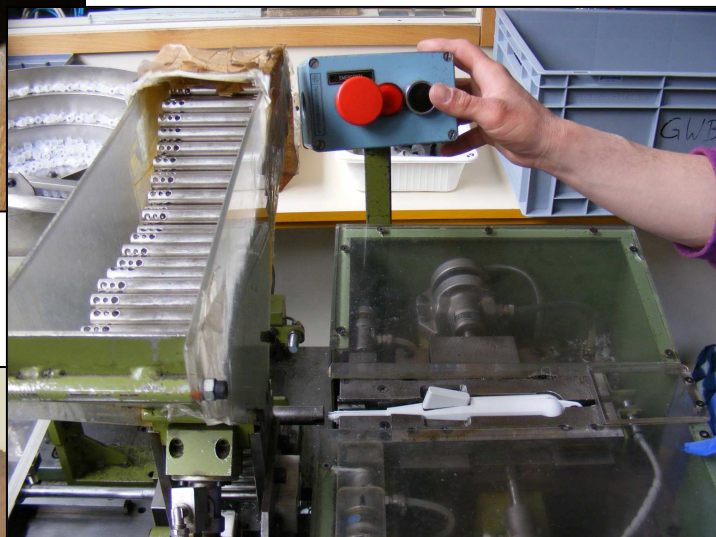
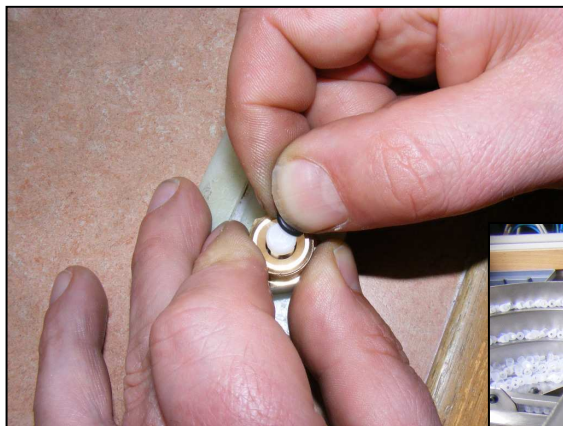
## Obiettivi

L'obiettivo principale della GWB riguarda l'inserimento dei nostri utenti nel mondo del lavoro.

Durante la loro permanenza presso la cooperativa saranno accompagnati e sostenuti dove necessario affinché imparino...

- Abilità artigianali
- Puntualità
- Mantenimento della concentrazione e precisione sul lavoro
- Sviluppo della propria personalità
- Fiducia in se stessi
- Capacità di collaborare e cooperare
- Saper rapportarsi con il denaro
- Autonomia
- Igiene

...a ciascuno nella propria vita deve essere offerta l'opportunità di sentirsi parte della comunità e della società.



## **Qualche informazione sugli utenti**

La GWB si rivolge a tutte le persone portatrici di handicap che hanno già compiuto il diciottesimo anno di età, che per varie ragioni non riescono a trovare un impiego adatto alle loro esigenze e che per questo motivo necessitano di un luogo protetto dove poter migliorare e allenare le proprie capacità. L'ammissione di persone che hanno più di 55 anni è possibile, ma avviene solo in casi eccezionali.

La GWB organizza tirocini e progetti in collaborazione con le scuole e la formazione professionale ai quali possono partecipare anche ragazzi e ragazze minorenni.

Gli utenti che lavorano presso la nostra cooperativa presentano:

- Disabilità fisica
- Periodo di riabilitazione dopo un grave incidente
- Deficit intellettivo
- Malattia psichica
- Ritardo mentale
- Malattia psichica e ritardo mentale

Tutti gli utenti devono essere in possesso di un documento che certifichi il loro grado di disabilità.

## **Richiesta di ammissione**

La richiesta di ammissione al laboratorio protetto avviene secondo il decreto della direzione dei Servizi Sociali della Comunità Comprensoriale Burgraviato attraverso la presentazione della domanda di assunzione al Servizio per Persone con Handicap. La GWB tuttavia ha la possibilità di rifiutare l'inserimento presentando le proprie ragioni per iscritto.

Dopo un periodo di prova di tre mesi e una valutazione stilata dal personale assistente segue l'assunzione per due anni, con possibilità di prolungamento.

## **Diritti degli utenti**

Gli utenti hanno diritto ad un premio mensile, ad un periodo di ferie e ad avere la giornata lavorativa pagata in caso di assenza per motivi terapeutici.

I premi mensili corrispondono ad un minimo di 120,00 fino ad un massimo di 320,00 euro. Essi vengono calcolati in rapporto alle ore di lavoro svolte.

Questi premi non devono essere considerati alla pari di uno stipendio, poiché la cooperativa non ricopre il ruolo di un vero e proprio luogo di lavoro, ma piuttosto di uno spazio nel quale gli utenti si preparano ad un futuro inserimento lavorativo.

Ogni utente ha una persona di riferimento con la quale può parlare dei propri problemi.

Un regolamento interno stabilisce l'orario di lavoro e la durata delle pause. Gli utenti sono assicurati per questo lasso di tempo.

La GWB offre la possibilità di mangiare presso il posto di lavoro. Le spese per il pranzo sono solo in parte a carico degli utenti (*per maggiori informazioni si vada al paragrafo "Costi e Tariffe" p.12*).

Ogni utente ha il diritto di richiedere una carta di trasporto per l'utilizzo dei mezzi pubblici che gli permettono di raggiungere il posto di lavoro. Per ottenerla deve essere fatta domanda direttamente alla Comunità Comprensoriale Burgraviato.

Gli utenti hanno la possibilità di frequentare i corsi di formazione che vengono loro proposti.

Ogni utente ha la possibilità di esprimere la propria opinione. A tale scopo all'interno della struttura è presente un box-posta nel quale chiunque può lasciare un commento. Inoltre vengono organizzate all'incirca ogni due mesi delle riunioni generali alle quali prendono parte tutti gli utenti e tutti gli operatori del laboratorio.

Tutte le informazioni riguardanti gli utenti sono strettamente private e coperte da segreto di ufficio.

## **Doveri degli utenti**

Gli utenti hanno l'obbligo di attenersi al regolamento e alle convenzioni della GWB:

- Rispetto degli orari di lavoro e delle pause.
- Mantenimento di un comportamento sociale corretto nei confronti di colleghi e assistenti.
- I giorni di ferie, quelli di malattia e qualsiasi altro bisogno devono essere chiariti dall'utente con la persona di riferimento.
- È permesso fumare solamente durante la pausa e nei luoghi a ciò adibiti.
- Sono severamente vietati il consumo di droghe, di alcool e l'uso della violenza.
- Chi non dovesse rispettare tale accordo andrà incontro a conseguenze quali la sospensione temporanea o il licenziamento.

Nel caso si ritenga necessario, possono essere formulate delle regole individuali, pensate per il caso specifico di ogni utente.



## **Costi e Tariffe**

Il decreto del Presidente della Giunta Provinciale numero 30 del 11.08.2000 regola la quota di pagamento del servizio da noi erogato.

Le tariffe sono rinnovate annualmente dalla stessa Giunta Provinciale e tengono conto del tipo di assistenza di cui gli utenti necessitano. Pertanto è compito loro e delle stesse famiglie informarsi annualmente dei cambiamenti.

I familiari hanno il dovere di comunicare eventuali variazioni riguardanti il tipo di assistenza di cui fanno uso e di cui necessitano.

Gli operatori del laboratorio compilano giornalmente una lista delle presenze che viene inviata alla Comunità Comprensoriale Burgraviato, sulla base di tale lista viene effettuato il conteggio delle giornate effettivamente lavorate e dei pasti consumati e inviata alle famiglie la fattura da pagare.

Gli impiegati della Comunità Comprensoriale Burgraviato, così come gli operatori del servizio per persone diversamente abili restano a disposizione per rispondere a qualsiasi domanda e chiarire qualsiasi incertezza.

Per far fronte a questo tipo di spesa, vi è la possibilità per le famiglie di chiedere un aiuto finanziario, che viene calcolato in base alla situazione finanziaria del richiedente. Per informazioni è bene rivolgersi al proprio distretto sociale.

Il calcolo e il conteggio della quota di pagamento vengono fatti direttamente dalla Comunità Comprensoriale Burgraviato.

Per maggiori chiarimenti sulle tariffe è possibile consultare l'allegato F del decreto 30/2000 nel paragrafo di seguito.

**Anlage F - allegato F**

**Tarife der Dienste des Bereiches Menschen mit Behinderung, Sozialpsychiatrie und Sucht  
Tariffe dei servizi del settore disabilità, socio-psichiatria e dipendenze**

(Art. 40 und 41 des Dekrets des Landeshauptmannes vom 11. August 2000, Nr. 30)  
(art. 40 e 41 del Decreto del Presidente della Giunta Provinciale 11 agosto 2000, n. 30)

**Jahr 2011**

**anno 2011**

**1. Tagesförderstätte, Werkstätte, Arbeitsrehabilitationsdienst -Tagestarif  
Attività socio-assistenziale diurna, laboratorio, servizio di riabilitazione lavorativa - Tariffa giornaliera**

selbständige Personen persone autosufficienti	0,00 €
Personen mit Begleitgeld oder der Pflegestufe 1 persone con assegno di accompagnamento o con livello di non autosufficienza 1	3,00 €
Pflegestufe 2 livello di non autosufficienza 2	6,00 €
Pflegestufe 3 livello di non autosufficienza 3	15,00 €
Pflegestufe 4 livello di non autosufficienza 4	28,00 €
+ pro Mahlzeit + a pasto	3,20 €

**2. Wohnheim und Heim, Wohngemeinschaft, Trainingswohnung, Ferienaufenthalte - Tagestarif  
Convitto, istituto, comunità alloggio, centro addestramento abitativo, soggiorno fuori sede - Tariffa giornaliera**

	Wohnheim und Heim, Wohngemeinschaft, Trainingswohnung, - Tagestarif Convitto, istituto, comunità alloggio, centro addestramento abitativo - Tariffa giornaliera	Ferienaufenthalt - Tagestarif Soggiorni fuori sede - Tariffa giornaliera
selbständige Personen persone autosufficienti	0,00 €	10,00 €
Personen mit Begleitgeld oder der Pflegestufe 1 persone con assegno di accompagnamento o livello di non autosufficienza 1	17,59 €	27,00 €
Pflegestufe 2 livello di non autosufficienza 2	29,55 €	40,00 €
Pflegestufe 3 livello di non autosufficienza 3	44,35 €	55,00 €
Pflegestufe 4 livello di non autosufficienza 4	59,15 €	70,00 €
+ Mitbeteiligung je nach wirtschaftlicher Lage + partecipazione in relazione alla situazione economica	ohne Mahlzeit 7,00 €	mit Mahlzeit con pasto 10,20 €

Partecipazione massima da parte del nucleo familiare collegato: 100,00 €

Maximale Mitbeteiligung jeder erweiterten Familiengemeinschaft: 100,00 €

## Rete di collaborazione

La collaborazione e la cooperazione con altre figure educative ed enti sono due elementi costitutivi della nostra politica lavorativa. L'utilizzo di tale modalità di lavoro ci permette di ampliare i nostri orizzonti, confrontarci con altre idee e nuovi modi di pensare e di ottenere una visione d'insieme delle problematiche e delle difficoltà dei nostri utenti.

La cooperativa collabora a stretto contatto con:

- i familiari degli utenti
- gli assistenti delle comunità alloggio e degli appartamenti-training.
- le comunità comprensoriali
- il centro di salute mentale
- il servizio psicologico
- le scuole professionali provinciali
- l'ufficio del lavoro per l'inserimento lavorativo
- l'ufficio di formazione professionale
- le scuole ad indirizzo sociale
- la Lebenshilfe



## Contatti



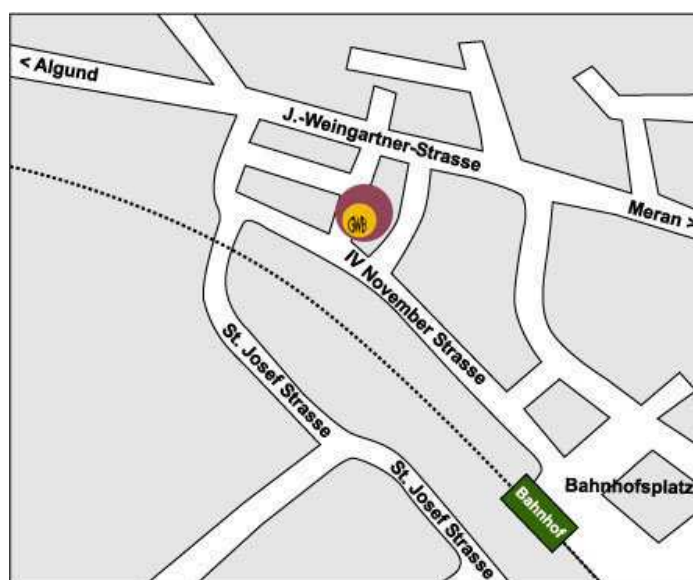
**Genossenschaft Werktätiger Behinderter**

Via IV Novembre 44  
39012 Merano

[www.gwb.bz.it](http://www.gwb.bz.it)

Telefono: 0473 440466  
Fax: 0473 440466

E-Mail: [meran@gwb.bz.it](mailto:meran@gwb.bz.it)



## Orari di apertura

Aperto da lunedì a giovedì dalle ore 7.45 fino alle ore 16.00  
e venerdì dalle ore 7.45 alle ore 13.00.

Sabato e domenica la struttura rimane chiusa.

La cooperativa chiude due settimane in agosto per le ferie estive e in dicembre per le vacanze di Natale.